



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de marzo de 2023
Español
Original: inglés

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#)

Nota verbal de fecha 7 de marzo de 2023 dirigida a la Presidencia del Comité por la Misión Permanente de Irlanda ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de Irlanda ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#) y, disculpándose por el retraso, tiene el honor de transmitirle el informe de Irlanda sobre la aplicación de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad, de conformidad con el párrafo 25 de la misma (véase el anexo).



Anexo de la nota verbal de fecha 7 de marzo de 2023 dirigida a la Presidencia del Comité por la Misión Permanente de Irlanda ante las Naciones Unidas

Informe de Irlanda sobre la aplicación de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad

1. Introducción

Irlanda está comprometida a cumplir sus responsabilidades en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre la República Popular Democrática de Corea.

El propósito del presente informe es cumplir las obligaciones establecidas en el párrafo 25 de la resolución [2094 \(2013\)](#), que indica que todos los Estados Miembros deben informar al Consejo de Seguridad sobre las medidas concretas que hayan tomado para aplicar efectivamente las disposiciones de la resolución.

2. Metodología y marco jurídico o administrativo aplicable

a) Medidas conjuntas de la Unión Europea

i) Decisión (PESC) 2016/849 del Consejo, de 27 de mayo de 2016

Irlanda y los demás Estados miembros de la Unión Europea han aplicado conjuntamente las medidas restrictivas adicionales contra la República Popular Democrática de Corea impuestas por la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad a través de la Decisión (PESC) 2016/849 del Consejo, de 27 de mayo de 2016, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra la República Popular Democrática de Corea y por la que se deroga la Decisión 2013/183/PESC (“la Decisión del Consejo”).

La Decisión del Consejo observa la aprobación, el 7 de marzo de 2013, de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad y sienta la base para que la Unión Europea aplique medidas en el ámbito de esa resolución. Estas medidas son las siguientes:

- La designación de personas y entidades adicionales (prohibición de viajar y congelación de activos) y la inserción de criterios adicionales para la designación, de conformidad con los párrafos 8, 9 y 10 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La prohibición de suministrar, vender o transferir a la República Popular Democrática de Corea artículos, materiales, equipos, bienes y tecnologías adicionales que puedan contribuir a los programas nucleares o relacionados con misiles balísticos u otras armas de destrucción masiva de la República Popular Democrática de Corea, o a actividades prohibidas por la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, o a la evasión de las medidas impuestas por estas resoluciones del Consejo de Seguridad o la Decisión del Consejo, de conformidad con los párrafos 7, 20 y 22 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La prohibición de facilitar apoyo financiero para el comercio con la República Popular Democrática de Corea, inclusive con respecto a las actividades prohibidas por la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, o a la evasión de las medidas impuestas por esas

resoluciones del Consejo de Seguridad o la Decisión del Consejo, de conformidad con el párrafo 15 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad

- La obligación de impedir la prestación de servicios financieros, inclusive con respecto a grandes sumas de dinero en efectivo y a las actividades prohibidas por la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, o a la evasión de las medidas impuestas por esas resoluciones del Consejo de Seguridad o la Decisión del Consejo, de conformidad con los párrafos 11 y 14 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La prohibición de abrir nuevas sucursales, filiales u oficinas de representaciones de bancos de la República Popular Democrática de Corea en los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea, tener participación en bancos de la jurisdicción de los Estados miembros, establecer relaciones de correspondencia con bancos de la jurisdicción de Estados miembros y mantener relaciones de correspondencia con bancos de la jurisdicción de los Estados miembros si hay información que ofrezca motivos razonables para creer que esto podría contribuir a los programas nucleares o de misiles balísticos de la República Popular Democrática de Corea o a otras actividades prohibidas por la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, o a la evasión de las medidas impuestas por esas resoluciones del Consejo de Seguridad o la Decisión del Consejo, de conformidad con el párrafo 12 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La obligación de inspeccionar toda la carga cuyo origen o destino sea la República Popular Democrática de Corea y que se encuentre dentro del territorio de los Estados miembros de la Unión Europea o en tránsito por él, o la carga negociada o facilitada por la República Popular Democrática de Corea o sus nacionales, o por personas o entidades que actúen en su nombre, inclusive en sus aeropuertos y puertos, si hay información que ofrezca motivos razonables para creer que la carga contiene artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación están prohibidos por la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, de conformidad con el párrafo 16 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La obligación de denegar la entrada en los puertos de los Estados miembros de la Unión Europea a cualquier buque que se niegue a permitir una inspección después de que esta haya sido autorizada por el Estado del pabellón, o si cualquier buque con pabellón de la República Popular Democrática de Corea se niega a ser inspeccionado con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 12 de la resolución [1874 \(2009\)](#) del Consejo de Seguridad, de conformidad con el párrafo 17 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La obligación de denegar a cualquier aeronave la autorización para despegar de su territorio, aterrizar en él o sobrevolarlo si disponen de información que ofrezca motivos razonables para creer que la carga contiene artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación se prohíbe en la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o en la Decisión del Consejo, de acuerdo con el párrafo 18 de la resolución [2094 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad
- La obligación de expulsar de sus territorios a los nacionales de la República Popular Democrática de Corea que los Estados miembros de la Unión Europea

determinen que operan en nombre o siguiendo instrucciones de una persona o entidad incluida en la lista del anexo I o el anexo II de la Decisión del Consejo, o que determinen que ayudan a evadir las sanciones o contravienen las disposiciones de la resolución 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) o 2094 (2013) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o las disposiciones de la Decisión del Consejo, para que sean repatriados a la República Popular Democrática de Corea, de conformidad con la legislación nacional e internacional aplicable, de conformidad con el párrafo 10 de la resolución 2094 (2013) del Consejo de Seguridad

- La obligación de ejercer una mejor vigilancia del personal diplomático de la República Popular Democrática de Corea para impedir que esas personas contribuyan a los programas nucleares o de misiles balísticos de ese país o a otras actividades prohibidas por la resolución 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) y 2094 (2013) y resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o por la Decisión del Consejo, de conformidad con el párrafo 24 de la resolución 2094 (2013) del Consejo de Seguridad

Se observa que algunas disposiciones incluidas en el ámbito de la resolución 2094 (2013) del Consejo de Seguridad no requerían nuevas medidas de la Unión Europea para su aplicación, ya que en una fase más temprana la Unión Europea ya había tomado medidas similares de forma autónoma.

ii) *Reglamento (UE) 2017/1509 del Consejo, de 30 de agosto de 2017*

Con miras a garantizar la aplicación uniforme de estas medidas por los operadores económicos de todos los Estados miembros de la Unión Europea, se han adoptado medidas reglamentarias en el plano de la Unión Europea a fin de aplicar las medidas de la Decisión (PESC) 2016/1849 del Consejo que son competencia de la comunidad.

Las siguientes medidas de la Decisión (PESC) 2016/1849 del Consejo, que incorpora la resolución 2094 (2013) del Consejo de Seguridad, se aplican a través del Reglamento (UE) núm. 2017/1509 del Consejo de 30 de agosto de 2017 relativo a las medidas restrictivas contra la República Popular Democrática de Corea y por el que se deroga el Reglamento (CE) núm. 329/2007:

- La designación de personas y entidades adicionales para la congelación de activos y la prohibición de poner recursos económicos a disposición de estas
- La inserción de criterios adicionales para la designación de una persona o entidad a fin de someterla a la congelación de activos y la prohibición de poner recursos económicos a su disposición
- La prohibición de suministrar, vender o transferir a la República Popular Democrática de Corea artículos, materiales, equipo, bienes y tecnología adicionales que puedan contribuir a los programas nucleares o relacionados con misiles balísticos u otras armas de destrucción masiva de la República Popular Democrática de Corea, incluida la asistencia técnica y los servicios de intermediación conexos
- La obligación de impedir la prestación de servicios financieros en relación con actividades prohibidas
- La prohibición de abrir nuevas sucursales, filiales u oficinas de representaciones de bancos de la República Popular Democrática de Corea en los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea, tener participación en bancos de la jurisdicción de Estados miembros, establecer relaciones de correspondencia con bancos de la jurisdicción de los Estados miembros y mantener relaciones de

correspondencia con bancos de la jurisdicción de los Estados miembros si los Estados miembros tienen información que ofrezca motivos razonables para creer que esto podría contribuir a los programas nucleares o de misiles balísticos de la República Popular Democrática de Corea

- La obligación de inspeccionar toda la carga cuyo origen o destino sea la República Popular Democrática de Corea y que se encuentre en el territorio de los Estados miembros de la Unión Europea o transite por él, o la carga negociada o facilitada por la República Popular Democrática de Corea o por nacionales de la República Democrática Popular de Corea, o personas o entidades que actúen en su nombre, inclusive en sus aeropuertos y puertos
- La obligación de denegar la entrada en los puertos de los Estados miembros de la Unión Europea a cualquier buque que se niegue a permitir una inspección después de que esta haya sido autorizada por el Estado del pabellón, o si cualquier buque con pabellón de la República Popular Democrática de Corea se niega a ser inspeccionado con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 12 de la resolución [1874 \(2009\)](#) del Consejo de Seguridad
- La obligación de los Estados miembros de la Unión Europea de denegar a cualquier aeronave la autorización para despegar de su territorio, aterrizar en él o sobrevolarlo, si los Estados miembros tienen información que ofrezca motivos razonables para creer que la carga contiene artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación se prohíben en la resolución [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#) o [2094 \(2013\)](#) o resoluciones posteriores del Consejo de Seguridad, o en la Decisión del Consejo

iii) Sanciones internas

El Reglamento mencionado del Consejo es vinculante y de aplicación directa en todos los Estados miembros de la Unión Europea. El Reglamento (UE) núm. 2017/1509 del Consejo exige que los Estados miembros determinen las sanciones aplicables en caso de infringirse sus disposiciones. En Irlanda, el Instrumento Reglamentario núm. 634/2022 – Reglamento de la Unión Europea sobre las Medidas Restrictivas contra la República Popular Democrática de Corea (núm. 3) de 2022, establece que la persona que contravenga el Reglamento (UE) núm. 2017/1509 del Consejo, en su versión enmendada, comete un delito. La sanción máxima establecida es una multa de hasta 500.000 euros, una pena de prisión no superior a tres años, o ambas. Además, la Ley de Transferencias Financieras de 1992, aplicada mediante el Instrumento Reglamentario núm. 547/2013 – Orden sobre Transferencias Financieras (República Popular Democrática de Corea) (Prohibición) de 2013, establece una sanción de hasta 10.000.000 de euros o el doble del monto del capital con respecto al que se cometió el delito (la cantidad mayor entre ambas opciones), o una pena de prisión no superior a diez años, o ambas.

Además de la aplicación por la Unión Europea de las medidas restrictivas descritas anteriormente contra la República Popular Democrática de Corea que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas impuso en su resolución [2094 \(2013\)](#), Irlanda ha tomado las siguientes medidas para garantizar el cumplimiento.

b) Medidas internas

i) Bienes, artículos y asistencia técnica sujetos a embargo

La principal legislación de control de las exportaciones de Irlanda es la Ley de Control de las Exportaciones de 2008. La Ley establece un marco para la adopción de órdenes ministeriales que controlen las exportaciones de ciertas clases de bienes y tecnología y para el control de ciertas clases de actividades de asistencia técnica e

intermediación. El Instrumento Legislativo núm. 207/2021 – Reglamento de Control de las Exportaciones (Actividades de Intermediación, Bienes y Tecnología) de 2021, creado de conformidad con los artículos 3, 4 y 5 de la Ley de Control de Exportaciones de 2008, impone el requisito de la obtención de licencias con respecto a las actividades de intermediación relativas a los bienes y la tecnología incluidos en la Lista Común Militar de la Unión Europea que figuran en el apéndice del Reglamento.

El Reglamento (CE) núm. 428/2009 del Consejo, por el que se establece un régimen de la Unión Europea para el control de las exportaciones, la transferencia, el corretaje y el tránsito de productos de doble uso (“Reglamento sobre los Productos de Doble Uso”), es el principal texto legislativo que rige la exportación de productos de doble uso desde la Unión Europea, y junto a la Decisión (PESC) 2016/849 del Consejo, de 27 de mayo de 2016, relativa a las medidas restrictivas contra la República Popular Democrática de Corea, constituye la base para la aplicación del embargo de armas contra ese país y la prohibición de los servicios de corretaje conexos. Además de los requisitos que la citada legislación impone para la obtención de licencias, dado el carácter delicado de la cuestión relativa a la República Popular Democrática de Corea, el Servicio de Aduanas de la Oficina de Administración Tributaria notifica a la Dependencia de Licencias y Controles Comerciales del Departamento de Empresa, Comercio y Empleo sobre todas las exportaciones de bienes hacia ese país e importaciones de bienes procedentes de él. La Dependencia de Licencias y Controles Comerciales examina si estas exportaciones e importaciones incumplen las sanciones de la Unión Europea y, en esos casos, se establece contacto con el exportador o importador para obtener más información. Los bienes no pueden cruzar la aduana irlandesa hasta que la Dependencia de Licencias y Controles Comerciales da su aprobación.

ii) *Aduanas*

La Oficina de Administración Tributaria vela por el cumplimiento de las prohibiciones pertinentes en materia de exportación a la República Popular Democrática de Corea de armas, material conexo y otros bienes prohibidos por el Reglamento (UE) 2017/1509 del Consejo, modificado, como se especifica en la resolución [2094 \(2013\)](#). A través de su Servicio de Aduanas, la Oficina vigila todas las importaciones a Irlanda y las exportaciones desde Irlanda para detectar e interceptar cargamentos en tránsito entre Irlanda y la República Popular Democrática de Corea.

iii) *Restricciones a los viajes*

En relación con las restricciones a los viajes de los nacionales de la República Popular Democrática de Corea, Irlanda ha adoptado las siguientes medidas:

- Los datos de las personas sujetas a las resoluciones de las Naciones Unidas relativas a las restricciones a los viajes se transmiten a la Garda Síochána, que seguidamente se pone en contacto con las autoridades de los puertos de entrada a Irlanda. Los datos se introducen en el sistema de información fronteriza de la Garda, que proporciona información sobre esas personas a las autoridades de Irlanda y, en el marco de la protección de la Zona de Viaje Común, también a las del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. De conformidad con el artículo 4 3) j) de la Ley de Inmigración de 2004, a una persona que figure en esa lista puede negársele la entrada al Estado por motivos de seguridad nacional o de orden público.

- Las solicitudes de visado de ciudadanos extranjeros para viajar a Irlanda son evaluadas una a una por los funcionarios del Servicio Irlandés de Naturalización e Inmigración.

iv) Transporte

Con respecto a las medidas relativas a las restricciones marítimas, los registradores del transporte marítimo deben rechazar cualquier solicitud para registrar un buque en Irlanda cuando haya una entidad de control de la República Popular Democrática de Corea. La Oficina de Supervisión Marina proporciona información sobre la llegada de buques al Servicio de Aduanas de la Oficina de Administración Tributaria a través del portal SafeSeasIreland, que permite detectar los buques sujetos a controles financieros. El Departamento de Relaciones Exteriores ha notificado al Servicio de Aduanas de la Oficina de Administración Tributaria que los buques (yates) especificados en el anexo IV de la resolución [2094 \(2013\)](#) son bienes económicos sujetos a la congelación de activos. El Servicio está facultado para detener a su tripulación en caso de que dichos buques tomen puerto en Irlanda.

No existen servicios aéreos regulares entre Irlanda y la República Popular Democrática de Corea. Irlanda no tiene conocimiento de ningún caso en que una aeronave que se creyera que transportaban bienes sujetos a embargo haya solicitado permiso para despegar de Irlanda, aterrizar en Irlanda o sobrevolar su territorio.
